

The history of Spanish

Spanish and English 6/6

Narrator:

The history of Spanish in about 6 minutes. Chapter 6: Spanish and English or - Hasta la vista, Alligator.

Though more people speak Spanish or Mandarin as a first language... English is the most popular second language – so it's become a Lingua Franca. Which is - ironically - Italian.

Spanish regularly borrows English words – So it's 'OK' to 'post' 'online' about Fútbol while listening to 'Blues'. Unless you're meant to be doing something else.

Just Latin evolved based on geography, Spanish has also branched out. Llanito Spanish of Gibraltar is so influenced by English they have 'saltipina' and 'Juvás'. And several groups in the US speak Spanglish – a mixture of the two languages. Hasta la vista, baby

In fact, the influence of English has even prompted Spanish to develop words that resemble English ones – but aren't. Like footing [pause] Or puenting -literally 'bridging'

This has been going on so long that we get the Spanish aligátor from the English 'alligator' - which originally came from the Spanish lagarto. Which is a great example of languages chasing their tails and how they never stop evolving.